

1 de abril de 1954.

9/12/0/924  
Querido José Luis:

Me recibido su carta del 10 de marzo. En cambio (y permítame que enrojezca de indignación) no he recibido ni el No. 2 ni el No. 3 de IMAGO MUNDI. Marichal, que es más afortunado (o más bienquisto por el directorio de la revista) tiene ya los dos susodichos números, que me ha prestado -no sin protestas de su parte- y que, por lo tanto, ya he leído. Los dos son excelentes; mejores que el primero, y ello no solamente a causa de mi colaboración, sino también por las colaboraciones de otros insignes escolarcas -o, mejor, escolares-. Mis moderadas críticas al No. 1 carecen ahora de todo fundamento. Desearía, eso sí, ver más notas e informaciones al final, pero todo vendrá a su tiempo. Espero que la revista tenga larga vida, no solamente para poder renovar a su debido tiempo mi suscripción, sino también para mandar alguna colaboración que me sea rechazada en otras partes. Por el momento no se asuste: no hay nada en el telar. Pero todo es posible en este mundo. Creo poder hacer la reseña sobre el libro de Zenkovski el verano próximo cuando, por falta de material bibliográfico (estaré en Europa, lo más lejos posible de las bibliotecas) no tendré mas remedio que suspender la laboriosa preparación de la nueva edición de mi Diccionario (que me ocupará hasta el 17 de febrero de 1955) y consagrarme a más humildes labores.

Espero, pues, recibir pronto los citados Nos. 2 y 3, y luego los Nos. 4, 5, 6, 7, 8, 9....n ("¡qué cómoda es esta n!", decía Unamuno) para mantenerme en contacto con las grandes corrientes histórico-culturales.

Respecto a los numerosos sobretiros que han preparado de mi artículo, accedo a su propuesta de enviarle direcciones (siempre que me prometa pasarme seriamente la factura, que será pagada filosóficamente). Ahí van en hoja aparte. Si le parecen demasiadas, comuníquemelo. De todos modos, espero recibir aquí un CIERTO NUMERO de sobretiros, pues los voy a necesitar para compromisos urgentes. MÁNDEME, por favor, VARIOS, los que pueda. Creo que se puede solventar el asunto de correos indicando simplemente -como veo que hace la Sudamericana- "Muestras sin valor" en la hoja de la portada interior o de la primera pagina. La verdad es que debería ponerse "Muestras valiosísimas", pero sospecho que los empleados de Correos carecen del humor necesario para entender las grandes verdades.

Naturalmente, tendrán un ejemplar de mi "Ortega" cuando salga. Pero no sé cuando va a salir: quizás en 1984. Mi "Lógica matemática" está también durmiendo el sueño de los justos en los almacenes del Fondo de Cultura Económica. En vista de este escaso interés en mis producciones, tan pronto como termine mi Diccionario emprenderá la redacción de mis próximos tres libros, de cuyo contenido creo haberle dado ya oportunamente cumplida noticia.

Me preocupa su situación de sedentario, y no porque ello impide desarrollar su indudable dinamismo, sino -como usted sutilmente apunta-, porque ello afecta su presupuesto. Espero de veras que muy pronto pueda pasar (como diría Aristóteles, sobre quien estoy dando ahora un resonante curso) de la potencia de andar al acto. Comuníqueme todo lo que atañe a este punto, que considero muy importante (y usted, claro, también).

De todos modos, me alegra saber que, a pesar de todo, sigue usted con sus "Orígenes", acerca de los que espero me escriba -como me promete- más extensamente en una fecha próxima. Decídase usted pronto a armarlos: los huecos que queden ya se irán llenando sobre la marcha. Como usted sabe, espero mucho de ese libro (o libros).

Supongo que me escribirá usted antes de junio, pero por si acaso aquí va mi dirección desde el 15 de junio hasta el 3 de septiembre: c/o. Mme. M. Petitsigne. 30, rue du Plateau. Paris, XIX, Francia. Desde el 3 de septiembre, o poco menos, otra vez a Bryn Mawr. Supongo que pasaremos un tiempo en España y el resto en París.

Saludos de casa a casa. Un gran abrazo de

Hervatsky

P.S. No crea que mi carta terminó. He aquí varios puntos de considerable interés:

1. Mis referencias a la falta de notas e informaciones en IMAGO MUNDI NO rigen para el No. 3. Tiene todas las que se necesitan.
2. Veo que en mi artículo han puesto bastantes separaciones después de puntos y aparte. ¿Ha sido hecho a propósito?
3. Los títulos de artículos debían ser impresos en letra pequeña ordinaria entre comillas: "... " y los títulos de revistas en letra pequeña cursiva, sin comillas. No siempre han seguido esta norma. Creo que convendría hacerlo para otros artículos (míos o ajenos).
4. Tanto el No. 1 como los Nos. 1, 2 y 3 de IMAGO recibidos respectivamente por el que suscribe y por Marichal han llegado EN UN ESTADO LAMENTABLE. Ello se debe a falta de embalaje (venían envueltos en un papel casi inexistente). Convendría que en el futuro remitieran los números de la susodicha IMAGO envueltos en más sustancioso material, con el fin de poder conservarlos y encuadernarlos como merecen.
5. Leí con mucho interés el art. de Sánchez Albornoz en el No. 2. Aunque me critica, habla de mí, y esto es lo importante. Agradézcale en mi nombre su referencia a mi persona en términos notoriamente elocuentes al comienzo del artículo.
6. En este momento acaba de llegarme el No. 3 de IMAGO en estado lamentable (la cubierta es casi irreconocible). Todavía no ha llegado, empero, el No. 2, que espero, así como -si es posible- un ejemplar en buen estado del 3. Creo que deberían modificar su política de embalajes para países distantes. Se lo digo pensando en sus suscriptores, no en mí por supuesto.
7. Poca cosa parece haber sobre epicureísmo en la edad media. Por el momento se me ocurren dos libros: Lucretius and His Influence, de G.P. Hadzsits (Longmans, Green and Co. New York, 1935) con extensos -y no malos- capítulos sobre Lucrecio y la edad media (de hecho, llega hasta el presente), y Epicurus and His Philosophy, 1954, con algo sobre influencia posterior del epicureísmo. No veo por el momento nada en alemán, pero debe de existir. Seguiré averiguando y le daré (si los hay) resultados.

Un nuevo cordial abrazo.